

Short Stories with Peter: Hoichi the Earless by Lafcadio Hearn (Abridged B1–B2 Level)

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

69 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Welcome to Short Stories with Peter from Your English Toolbox.

Bienvenidos a Short Stories with Peter, de Your English Toolbox.

I am Peter.

Soy Peter.

Tonight, a blind musician will perform before a magnificent court that he cannot see.

Esta noche, un músico ciego actuará ante una corte magnífica que no puede ver.

But the sounds around him are hiding a terrible truth.

Pero los sonidos que lo rodean ocultan una verdad terrible.

This Japanese ghost story was collected and retold by Lafcadio Hearn in Kwaidan, first published in 1904.

Este cuento japonés de fantasmas fue recopilado y recreado por Lafcadio Hearn en Kwaidan, publicado por primera vez en 1904.

Its original English title is The Story of Mimi-Nashi-Hoichi, often known as Hoichi the Earless.

Su título original en inglés es The Story of Mimi-Nashi-Hoichi, conocido habitualmente como Hoichi el Desorejado.

Centuries ago, the Heike clan lost a great sea battle at Dan-no-ura in Japan.

Siglos atrás, el clan Heike perdió una gran batalla naval en Dan-no-ura, Japón.

The young Emperor Antoku died with many members of his court, and people said their spirits still wandered the coast.

El joven emperador Antoku murió junto con muchos miembros de su corte, y la gente decía que sus espíritus aún vagaban por la costa.

Near their graves stood a Buddhist temple called Amidaji.

Cerca de sus tumbas se alzaba un templo budista llamado Amidaji.

A blind young musician named Hoichi lived there under the care of a kind priest.

Un joven músico ciego llamado Hoichi vivía allí bajo el cuidado de un sacerdote bondadoso.

Hoichi played the biwa, a traditional Japanese lute, and nobody told the story of Dan-no-ura better.

Hoichi tocaba el biwa, un laúd tradicional japonés, y nadie narraba mejor la historia de Dan-no-ura.



One hot summer night, the priest was away, and Hoichi sat alone on the temple veranda.

Una calurosa noche de verano, el sacerdote estaba fuera y Hoichi se sentó solo en la veranda del templo.

Near midnight, heavy footsteps crossed the garden and stopped in front of him.

Cerca de medianoche, unas pisadas pesadas cruzaron el jardín y se detuvieron frente a él.

Hoichi!

¡Hoichi!

I am blind, so I cannot know who is calling me.

Soy ciego, así que no puedo saber quién me llama.

There is nothing to fear.

No hay nada que temer.

My lord has heard of your skill, so bring your biwa and come with me.

Mi señor ha oído hablar de tu talento, así que trae tu biwa y ven conmigo.

The stranger sounded like an armed samurai, and his command was not easy to refuse.

El desconocido parecía un samurái armado, y no era fácil negarse a cumplir su orden.

He guided Hoichi through a great gate and into what seemed to be an enormous palace.

Condujo a Hoichi a través de una gran puerta hasta lo que parecía un palacio enorme.

Hoichi heard fine clothes rustling and noble voices speaking softly around him.

Hoichi oyó el roce de ropas elegantes y voces nobles hablando en susurros a su alrededor.

Recite the battle of Dan-no-ura, for its sorrow is the deepest.

Recita la batalla de Dan-no-ura, pues su tristeza es la más profunda.

Hoichi played until his biwa seemed to become the sea, the ships, and the clash of battle.

Hoichi tocó hasta que su biwa pareció transformarse en el mar, los barcos y el estruendo de la batalla.

When he described the death of the emperor and his people, the whole court cried out and wept.

Cuando narró la muerte del emperador y de su pueblo, toda la corte gritó y rompió a llorar.

Our lord wishes you to return for six more nights.

Nuestro señor desea que regreses durante seis noches más.

You must keep these visits to yourself.

Debes guardarte estas visitas para ti.

Hoichi returned before dawn, and the samurai came for him again the following night.

Hoichi regresó antes del amanecer, y el samurái volvió a buscarlo la noche siguiente.

When the priest discovered his absence, he became worried.

Cuando el sacerdote descubrió su ausencia, se preocupó.



Where have you been, my friend?

¿Dónde has estado, amigo mío?

Please forgive me, but it was private business.

Perdóname, por favor, pero era un asunto privado.

The answer did not sound like Hoichi, so the priest ordered two servants to follow him that night.

Aquella respuesta no parecía propia de Hoichi, así que el sacerdote ordenó a dos sirvientes que lo siguieran esa noche.

In the rain, they lost him on the road, but they heard furious music coming from the cemetery.

Bajo la lluvia, lo perdieron de vista en el camino, pero oyeron una música furiosa que provenía del cementerio.

They found Hoichi sitting alone before Emperor Antoku's tomb.

Encontraron a Hoichi sentado solo ante la tumba del emperador Antoku.

Pale ghost lights burned above the graves, but there was no palace and no living audience.

Unas pálidas luces fantasmales ardían sobre las tumbas, pero no había ningún palacio ni público vivo.

How dare you interrupt me before this noble court?

¿Cómo os atrevéis a interrumpirme ante esta noble corte?

The servants carried him back, and the priest made him tell the whole story.

Los sirvientes lo llevaron de vuelta, y el sacerdote le hizo contar toda la historia.

You were not in a palace, Hoichi.

No estabas en un palacio, Hoichi.

You were sitting among the tombs of the dead.

Estabas sentado entre las tumbas de los muertos.

By obeying those spirits, you have fallen into their power.

Al obedecer a esos espíritus, has caído bajo su poder.

Before sunset, the priest and his assistant covered Hoichi's body with the words of a holy Buddhist text.

Antes del anochecer, el sacerdote y su ayudante cubrieron el cuerpo de Hoichi con las palabras de un texto sagrado budista.

The writing was meant to make every covered part of him invisible to the dead.

La escritura debía volver invisible para los muertos cada parte del cuerpo que cubría.

Whatever happens tonight, do not answer and do not move.

Pase lo que pase esta noche, no respondas ni te muevas.

Hoichi sat on the veranda and waited in silence.

Hoichi se sentó en la veranda y esperó en silencio.



At last, the iron footsteps returned.

Por fin, regresaron las pisadas metálicas.

Hoichi!

¡Hoichi!

Hoichi held his breath and remained perfectly still.

Hoichi contuvo la respiración y permaneció completamente inmóvil.

Hoichi!

¡Hoichi!

The samurai stepped closer, searching the darkness where the musician sat.

El samurái se acercó, buscando en la oscuridad donde estaba sentado el músico.

The biwa is here, but I can see only two ears.

El biwa está aquí, pero solo puedo ver dos orejas.

I will take them to my lord as proof that I found him.

Se las llevaré a mi señor como prueba de que lo encontré.

An iron hand seized Hoichi's ears, and pain flashed through him.

Una mano de hierro agarró las orejas de Hoichi, y un dolor intenso lo atravesó.

He did not cry out, and the heavy footsteps finally disappeared.

No gritó, y las pisadas pesadas acabaron por desaparecer.

Before sunrise, the priest returned and found Hoichi badly injured but alive.

Antes del amanecer, el sacerdote regresó y encontró a Hoichi gravemente herido, pero vivo.

My poor friend, we covered your whole body with the holy text, but we left out your ears.

Pobre amigo mío, cubrimos todo tu cuerpo con el texto sagrado, pero nos olvidamos de tus orejas.

Hoichi recovered, and the spirits never troubled him again.

Hoichi se recuperó, y los espíritus nunca volvieron a molestarlo.

The adventure made him famous, and people came from far away to hear him play.

La aventura lo hizo famoso, y la gente venía desde muy lejos para oírlo tocar.

From that time on, he was known as Mimi-Nashi-Hoichi, Hoichi the Earless.

Desde entonces, fue conocido como Mimi-Nashi-Hoichi, Hoichi el Desorejado.

To be taken in means to be deceived by something that seems real.

To be taken in significa dejarse engañar por algo que parece real.

Hoichi is taken in by the sounds of a palace and a noble court.

Hoichi se deja engañar por los sonidos de un palacio y una corte noble.



To keep something to yourself means not to tell other people about it.

To keep something to yourself significa no contar algo a otras personas.

The court lady orders Hoichi to keep his visits to himself.

La dama de la corte ordena a Hoichi que se guarde sus visitas para sí.

To hold your breath means to stop breathing briefly, often because you are afraid or waiting.

To hold your breath significa dejar de respirar brevemente, a menudo porque tienes miedo o estás esperando.

Hoichi holds his breath when the samurai calls his name.

Hoichi contiene la respiración cuando el samurái lo llama por su nombre.

To leave something out means to forget or choose not to include it.

To leave something out significa olvidar o decidir no incluir algo.

The priest's assistant leaves out Hoichi's ears when writing the protective text.

El ayudante del sacerdote se olvida de las orejas de Hoichi al escribir el texto protector.

Whatever happens introduces an instruction that remains true in every possible situation.

Whatever happens introduce una instrucción que sigue siendo válida en cualquier situación posible.

At what moment should Hoichi have realised that the palace was not real?

¿En qué momento debería haberse dado cuenta Hoichi de que el palacio no era real?

You can find the complete transcript, translations in several languages, and a vocabulary guide on our website, yourenglishtoolbox.com.

Puedes encontrar la transcripción completa, traducciones a varios idiomas y una guía de vocabulario en nuestra web, yourenglishtoolbox.com.

There is a direct link to the episode page and all its resources in this episode description.

En la descripción de este episodio encontrarás un enlace directo a su página y a todos sus recursos.

Thank you for listening.

Gracias por escuchar.

